



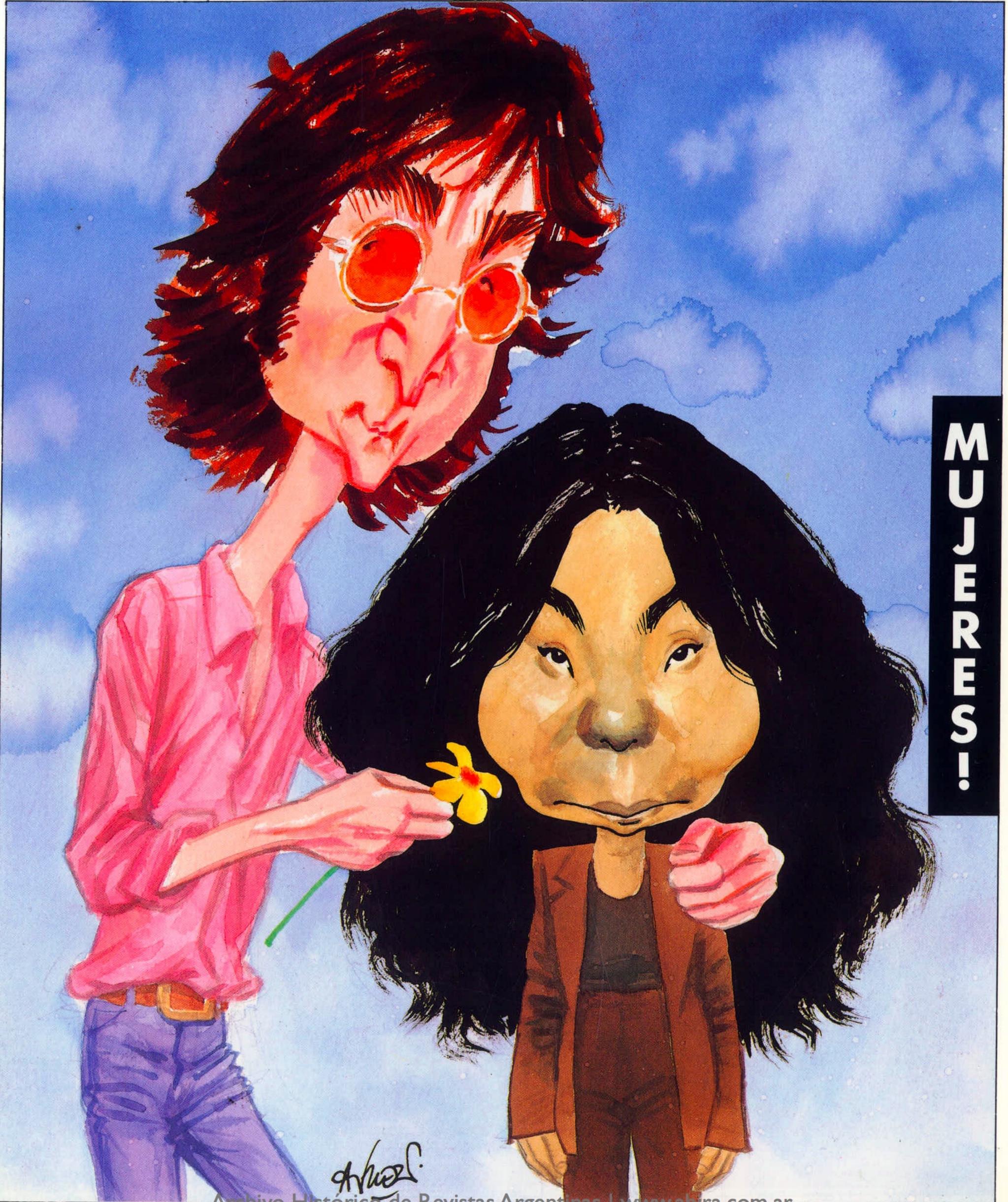
SECCION AUREA



ABRIL 1992

PUBLICACION DE LA FUNDACION ARTES VISUALES

AÑO II NUMERO V



MUJERES!

poseemos
todos los materiales
para impulsar
sus creaciones



ARTE al SUR s.r.l.
Av. PATRICIOS 549 -
CAP. FED. - TEL. 362-8615



SECCION AUREA

Abril 1992

DIRECTOR

Hermenegildo Sábat

COLABORADORES

Claude Benezit

Daniel Chirom

John Fernandes

Cacho Gualco

Miguel Angel Ghilino

Diego Ghirardo

Alejandro Muñoz

Elenio Pico

Juan Pablo Ribeiro

Alfredo Sábat

Rafael Sábat

Gustavo Sonzogni

Eduardo Stupía

Angel Eduardo Bing

Gabriel Vañek

Sección Aurea
es editada
trimestralmente por la
Fundación
Artes Visuales.

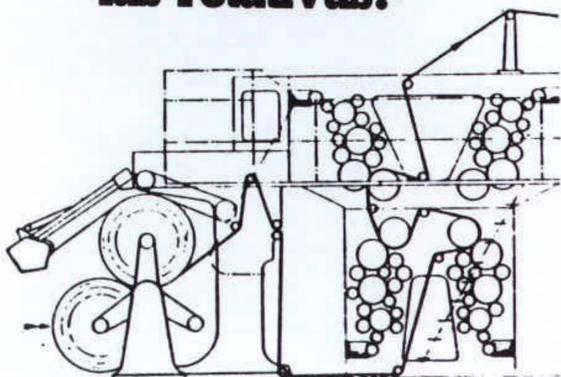
Defensa 850
1065 Capital Federal
Argentina
☎ 362-5802

FOTOCOMPOSICION,
ARMADO Y FOTOCROMOS
Photo Lettering S.A. (Buenos Aires)

IMPRESION
Antártica S.A. (Santiago de Chile)
Representante en la Argentina
Photo Lettering S.A.
Combate de los Pozos 465

PROXIMO NUMERO

iparen
las rotativas!



CARTA DEL EDITOR



MUJER. fr., *Femme, épouse*; it., *Donna, femmina, moglie*; i., *Woman, wife*; a., *Frau, Weib*. (Del lat. *mulier, -ēris*.) f. Persona del sexo femenino. || La que ha llegado a la edad de la pubertad. || La casada, con relación al marido. || — DE GOBIERNO. Criada que tiene a su cargo el gobierno económico de la casa. || — DEL ARTE, DE LA VIDA AIRADA, DEL PARTIDO, DE MALA VIDA, DE MAL VIVIR, O DE PUNTO. **RAMERA.** || — DE SU CASA. La que tiene gobierno y disposición para mandar y ejecutar los quehaceres domésticos y cuida de su hacienda y familia con mucha exactitud y diligencia. || — MUNDANA, PERDIDA O PÚBLICA. **RAMERA.**

MUJERCILLA. (dim. de *mujer*.) f. Mujer de poca estimación y porte. Aplicáse a la que se ha echado al mundo.

MUJERENGO. adj. *Hond.* Dícese del hombre afeminado. || En la Argentina úsase por *mujeriego*.

MUJERERO. adj. *Chile y Hond.* Mal dicho por *mujeriego* o *mocero*.

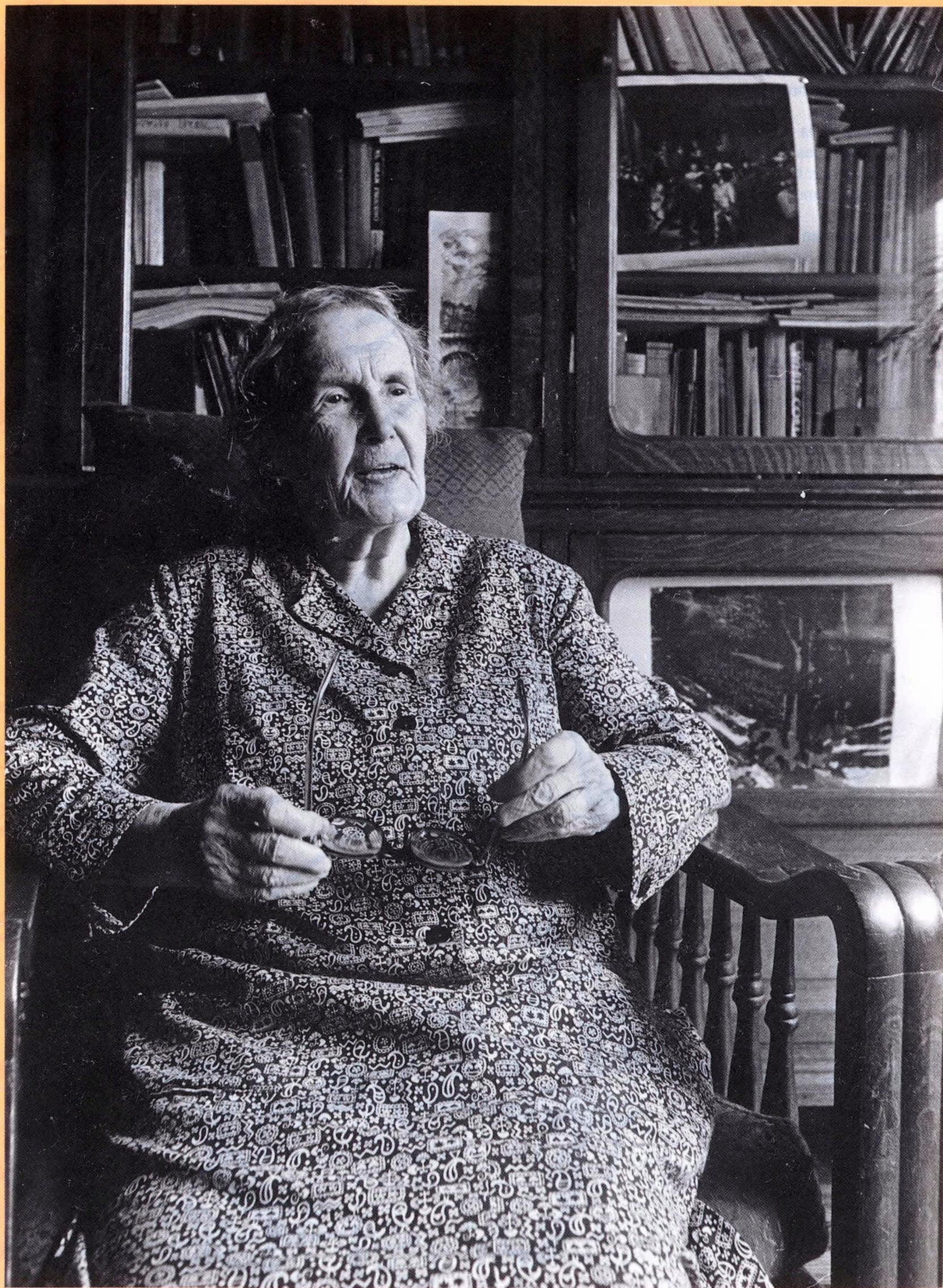
MUJERIEGO, GA. adj. **MUJERIL.** || Dícese del hombre dado a mujeres. || m. Agregado o conjunto de mujeres. || A LA MUJERIEGA, O A MUJERIEGAS. ms. advs. Cabalgando como ordinariamente lo hacen las mujeres, sentadas en la silla, sillón o albarda, y no a horcajadas como los hombres.

MUJERIL. adj. Perteneiente o relativo a la mujer. || Adamado, afeminado.

MUJERILMENTE. adv. m. Afeminadamente; a modo de mujer.

MUJERÍO. m. **MUJERIEGO.**

Todas estas definiciones, publicadas en Buenos Aires (1945) ubican el grado de machismo que imperaba y la pobre imagen que se proyectaba de la Mujer. Las confusiones siguen sobrevolando no sólo aquí, y algunas evidencias, se reproducen en esta entrega, que, desde ya, no pretende agotarlas sino exponer algunas para sugerir reflexiones. Quién entregó su vida para mejorar la condición de sus congéneres fue Alicia Moreau de Justo, cuya autoridad moral, intelectual y cívica debería ser recalcada diariamente, ya que los coeficientes de memoria son cada vez más precarios. Como casi toda mujer, sufrió humillaciones, y cuando ya era casi centenaria, soportó que en un programa de TV le preguntasen si recordaba las experiencias sexuales compartidas con su marido. (La **delicadeza** del interlocutor, tal vez, fue no inquirir sobre experiencias extramatrimoniales.) La Dra. Moreau, sin inmutarse, contestó que la otra persona que importaba, ya no estaba. Este número lo dedicamos a su memoria.





Para mi corazón basta tu pecho,
para tu libertad bastan mis alas.
Desde mi boca llegará hasta el cielo
lo que estaba dormido sobre tu alma.

Es en ti la ilusión de cada día.
Llegas como el rocío a las corolas.
Socavas el horizonte con tu ausencia.
Eternamente en fuga como la ola.

He dicho que cantabas en el viento
como los pinos y como los mástiles.
Como ellos eres alta y taciturna
Y entristeces de pronto, como un viaje.

Acogedora como un viejo camino
Te pueblan ecos y voces nostálgicas.
Yo desperté y a veces emigran y huyen
pájaros que dormían en tu alma.

Pablo Neruda







LAS NORNAS

En la mitología medieval de los escandinavos, las nornas son las parcas. Snorri Sturluson, que, a principios del siglo trece, ordenó esa dispersa mitología, nos dice que las principales son tres y que sus nombres son Pasado, Presente y Porvenir. Es verosímil sospechar que la última circunstancia es un refinamiento, o adición, de naturaleza teológica; los antiguos germanos no eran propensos a tales abstracciones. Snorri nos enseña tres doncellas junto a una fuente, al pie de un árbol, Iggdrasil, que es el mundo. Urden inexorables nuestra suerte.

El tiempo (de que están hechas) las fue olvidando, pero hacia 1606 William Shakespeare escribió la tragedia de Macbeth, en cuya primera escena aparecen. Son las tres brujas que predicen a los guerreros el destino que los aguarda. Shakespeare las llama weird sisters, las hermanas fatales, las parcas. Wyrd, entre los anglosajones era la divinidad silenciosa que preside sobre los inmortales y los mortales.

Jorge Luis Borges, **El libro de los seres imaginarios**



PRAGMATICOS ABSTENERSE

Cuando no se tiene el coraje de vivir como se piensa, se termina por pensar cómo se vive.

Victoria Ocampo



A BUEN ENTENDEDOR

Es imposible escribir cómo se pinta... las palabras como "valores", "claroscuro", "medios tonos", son tan sólo garabatos impuestos al artista. Los verdaderos pintores comprenden a través del pincel... es realmente necesaria una vulgarización del arte.

Berthe Morisot



SUSANA GIMENEZ NO

Meryl Streep actúa del cuello hacia arriba.

Pauline Kael

GIORNALISTI FASCISTI

Henry Kissinger probablemente deseaba que los presentase como una combinación de Charles de Gaulle y Disraeli, pero no lo hice... por respeto a de Gaulle y Disraeli. Lo describí como un cowboy porque así se describió él. Si yo fuese un cowboy estaría ofendido.

Oriana Falacci



SOBRE GUSTOS



Ignorando un coro de laudatorios "¡Oh!, Miss Smith", Bessie, absolutamente sobria hasta el momento, continuó su marcha hasta que alguien mencionó un trago. Carl Van Vechten, irradiando el placer de un cholulo que finalmente atrapa a su presa, exclamó: "¿Qué tal un lindo, lindísimo martini seco?" "¿¿Lo quééé???", bramó Bessie. "¿No tenés whiskey, man? ¡Yo no toco ninguna de esas cosas raras! ¡No sé nada de martinis, secos o mojados!"

Bessie, Chris Albertsen



BENDITA TU ERES

Toda madre piensa que su hijo es Jesucristo.

Elizabeth Taylor

SI USTED LO DICE

Una mujer liberada es aquella que tiene relaciones sexuales antes de casarse y un empleo después.

Gloria Steinem



VIAJE SIN ESCALAS

Los hombres de mi vida querían seducir a Gilda, pero despertaban conmigo.

Rita Hayworth



ECO Y NARCISO

Mi estilo es el estilo de la gente que yo fotografío. Al hacer un retrato, rehúso fotografiarme, como hacen la mayoría de mis colegas.

Lotte Jacobi



CHAPA, PINTURA Y CIGÜEÑAL

Pude haber hecho mucho dinero fotografiando a la alta sociedad argentina. Gracias a Victoria (Ocampo) se me abrían todas las puertas. Pero para satisfacer esa clientela, hube de rendirme a sus gustos y hacer **retoques**, por lo que renuncié a ganarme la vida como retratista.

Giséle Freund



SEGUN PASAN LOS AÑOS

Un arqueólogo es el mejor esposo que una mujer puede tener; cuanto más vieja se ponga, mayor será su interés por ella.

Agatha Christie, esposa de uno.



CELIBE COMO PAPA

-¿Estás ahí, Gutiérrez?
-Aquí estoy, Camila, y mi último pensamiento será para ti.
-Dios bondadoso, muero con él...

Ultimas palabras de Camila O'Gorman



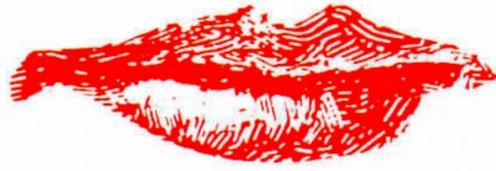


PROVOCACION PARA FEMINISTAS

El gran ilustrador Heinz Edelman, creador del clásico de animación "Submarino Amarillo" realizó este dibujo especialmente para SECCION AUREA. Si alguna señora o señorita se sintiese afectada, para su tranquilidad les contamos que Mr. Edelman nos confesó que esa había sido exactamente su intención. "Es mi deporte favorito", aclaró.







ASCETA PERO NO ZONZO

Reprimid las prostitutas públicas y la violencia de las pasiones arrojará todo por la borda.

San Agustín



HOMBRES NECIOS QUE ACUSAIS

No puede culparse a John por enamorarse de Yoko más de lo que se me puede culpar a mí de enamorarme de Linda. Al principio estaba enojado con él, celoso de Yoko y asustado por la ruptura de un fantástico grupo de músicos. Me llevó un año darme cuenta de que estaban enamorados.

Paul Mc Cartney



FRANK LLOYD NO ESTA SOLO

Es difícil recordar que no se es sino una simple mortal cuando se ve a sí misma y se comporta como una diosa.

Martha Graham



NO SE PUEDE VIVIR ASI

De hecho creo firmemente que de no ser por las mujeres, los hombres estaríamos dando vueltas vestidos con pieles con un garrote en la mano.

Ronald Reagan



PREGUNTA DEL MILLON

Pero ¿qué es lo que origina en el hombre, después de todo esa capacidad de confundir lo fantaseado con lo real por antonomasia? No hay duda: sólo la incapacidad, inextinta, de limitarse al mundo exterior, a este Fuera de Nosotros (¡con mayúsculas!) que en ningún caso habíamos podido dar por sentado —la incapacidad de reconocer plenamente como real lo que no nos contiene en su seno.

Lou – Andreas Salomé

1617

Siempre quise a la chica más que a grande o mayor, pues no es insensatez ser del mal huidor. Del mal, tomar lo menos: dícelo el sabidor; ¡por ello de mujeres la mejor es la menor!

Juan Ruiz, *Libro de Buen Amor*



POR LOS CLIENTES TODO



En un momento de éxtasis verbal, Yves Saint Laurent describió una vez a Jacqueline, vizcondesa de Ribes, como “la perla en la oreja del rey de Polonia, la esmeralda de la reina de Saba, la tiara de Diane de Poitiers, el anillo de los Nibelungos... la piedra que corona el turbante de un maharajá... el diamante Golconda...”



COMO UNA VIRGEN

Sí, soy masoquista. ¿Por qué? Pues porque me sentí perseguida de niña. Mi padre me dejó una impresión indeleble. Tenía una filosofía, pequeñas perlas de sabiduría que dejaba caer sobre nosotros. Una era “si se siente bien, es que estás haciendo algo malo; si se sufre, se está haciendo algo bueno”. Traté de no separar ambos sentimientos, así que ahora se origina en el mismo impulso. Otra era “si hubiese más vírgenes, el mundo sería un lugar mejor”.

Madonna

¡PAREMOS LA MANO!

Lo primero que despierta su curiosidad es la madre devoradora, la esfinge sonriente cuyo secreto no puede adivinar. Su sonrisa, amenazando y prometiendo mutilación se convierte en el misterio que no deja de explorar. La atracción de la sonrisa de Mona Lisa puede provenir de la misma promesa y amenaza. Freud la explica como la sonrisa satisfecha del infante que mama... Quizá sea legítimo aventurar que la madre de Leonardo haya sofocado a su niño con amor excesivo, intensificado así sus deseos y temores orales. No sin razón se dice que la Gioconda tiene sonrisa de esfinge. He llamado a la esfinge el símbolo supremo de la agresión oral de la madre...

Anton Ehrenzweig



NO ME HAGAN HABLAR

No quiero decir que la mujer sea mala y antimoral, lo que afirmo es que ni siquiera puede ser mala, pues únicamente es amoral, vulgar.

Otto Weininger, *Sexo y Carácter*



PROFESION MUY ANTIGUA

El famoso cuadro *Les Demoiselles d'Avignon* de Picasso (1907) no alude a unas señoritas que pudieran vivir en la ciudad de Avignon, al sudeste de Francia, sino al personal de un prostíbulo en la calle Avinyó que está en la zona más antigua de Barcelona.

Homero Alsina Thevenet

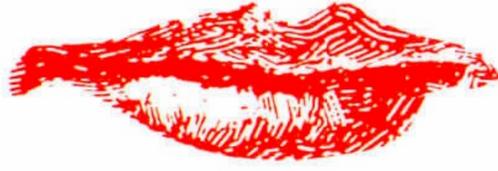


LA DIVINA

El género de Greta Garbo era la tragedia, el destino ineludible, la amarga renuncia. Frecuentemente moría en sus películas. Aun cuando le era permitida la felicidad, ello era disminuido por grandes sacrificios. Aparentemente nadie la creía capaz del amor recompensado; su belleza era sin duda un obstáculo. Su vida real, sin embargo, fue bastante más positiva.

Klaus –Jürgen Sembach, *Greta Garbo*





MAL EJEMPLO

Es indiscutible que la belleza masculina no ha sido aún bastante retratada por las únicas manos que podrían hacerlo: las femeninas. Me resulta siempre grato oír hablar de alguna poetisa nueva. Si no tomasen como modelo la poesía de los hombres ¡qué de cosas no serían capaces de descubrir!

Georg Lichtenberg



EL MARIDO COMPLACIENTE

Toda Francia terminó por saber que el príncipe de Bauffremont tenía más o menos los mismos gustos que el cardenal del que acabamos de hablar, le habían conseguido por esposa a una señorita muy novata, a la que, según la costumbre, no habían aleccionado hasta la víspera. -Sin más explicación, dijo la madre, porque la decencia no permite entrar en ciertos detalles, hay una cosa que debo recomendarte, hija mía: desconfía de las primeras proposiciones que te haga tu marido, y dile con firmeza: No, señor, de ningún modo es por allí por donde se posee a una mujer honesta; por cualquier otro lado, tanto como le guste, pero por allí no, por cierto...

Se acuestan, y por un principio de pudor y honestidad que no le habían siquiera sospechado, el príncipe, queriendo hacer las cosas en regla por lo menos la primera vez, ofrece a su mujer sólo los castos placeres del himeneo; pero la jovencita bien instruida, se acuerda de la lección:

-¿Por quién me toma, señor?, le dice, ¿se pensó usted que yo consentiría tales cosas? Por cualquier otro lado, tanto como le guste, pero por allí no, por cierto.

-Pero señora...

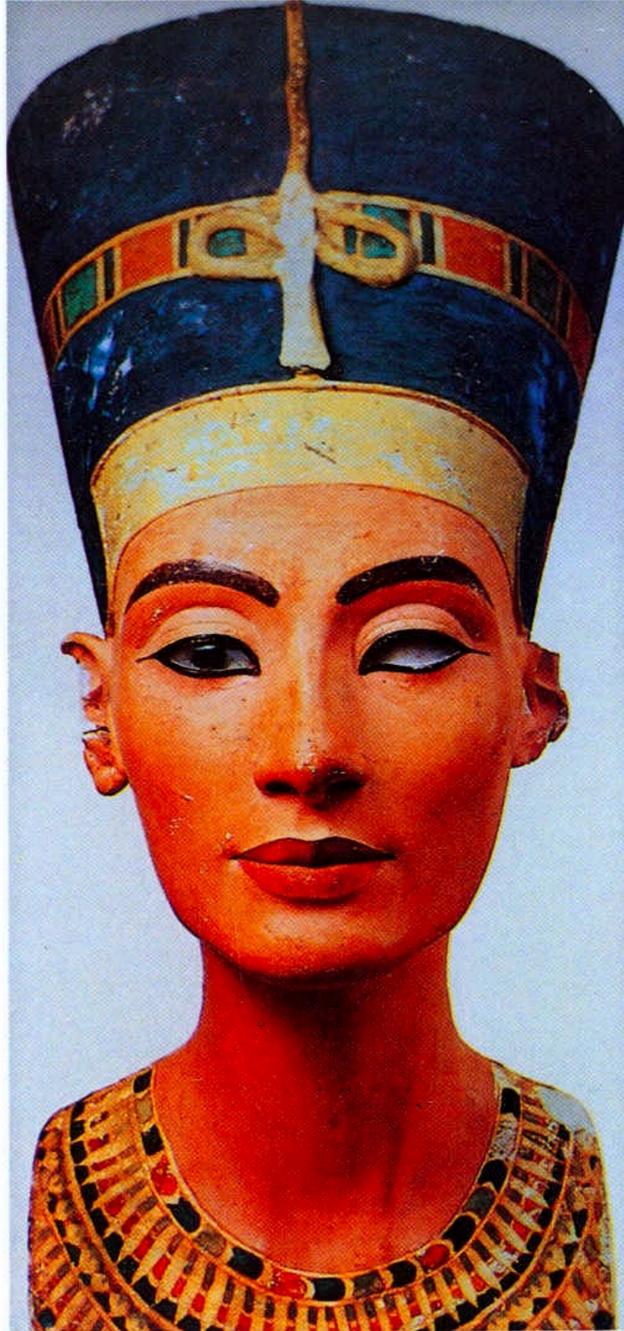
-No señor, es en vano, nunca va a conseguir que consienta.

-Pues bien, señora, hay que satisfaceros, dijo el príncipe, apoderándose de los altares que le eran caros, me disgustaría mucho que se dijera que alguna vez quise desagradarle.

Y que vengan ahora a decirnos que no vale la pena instruir a las chicas sobre lo que deberán algún día a sus maridos.

Marqués de Sade

LIBRE AL FIN



Nefertiti pidió asilo en el zoológico

Grafitti berlinés



Y QUE HAY DE LA OBRA TEATRAL

En sus memorias, Gloria Vanderbilt describe la preparación de una fiesta de Hollywood junto a su madre: "ah, y no te olvides de la Baronesa Tamara de Lempicka Kuffner", dijo mamá, "es entretenida y hace esas graciosas pinturas".

Es entretenida y hace esas graciosas pinturas. Es el peor epitafio que una artista seria puede imaginar.

Baronesa Kizette de Lempicka-Foxhall,
Passion by Design

LA COSTURERITA QUE DIO AQUEL MAL PASO

La costurerita que dio aquel mal paso... -y lo peor de todo, sin necesidad- con el sinvergüenza que no le hizo caso después... -según dicen en la vecindad-

se fue hace dos días. Ya no era posible fingir por más tiempo, daba compasión verla aguantar esa maldad insufrible de las compañeras, ¡tan sin corazón!

Aunque a nada llevan las conversaciones en el barrio corren mil suposiciones y hasta en algo grave se llega a creer.

¡Qué cara tenía la costurerita, qué ojos más extraños, esa tardecita que dejó la casa para no volver!...

Evaristo Carriego



NADA

El día que te acerques vendrán mujeres muchas vendrán morenas bellas y vendrán dulces rubias

a disputarte; y ellas harán, con donosuras, tu elogio, por logarte, sin acertar ninguna.

Y yo no tendré miedo de morenas ni rubias pues cerraré los ojos y te diré -Soy tuya.

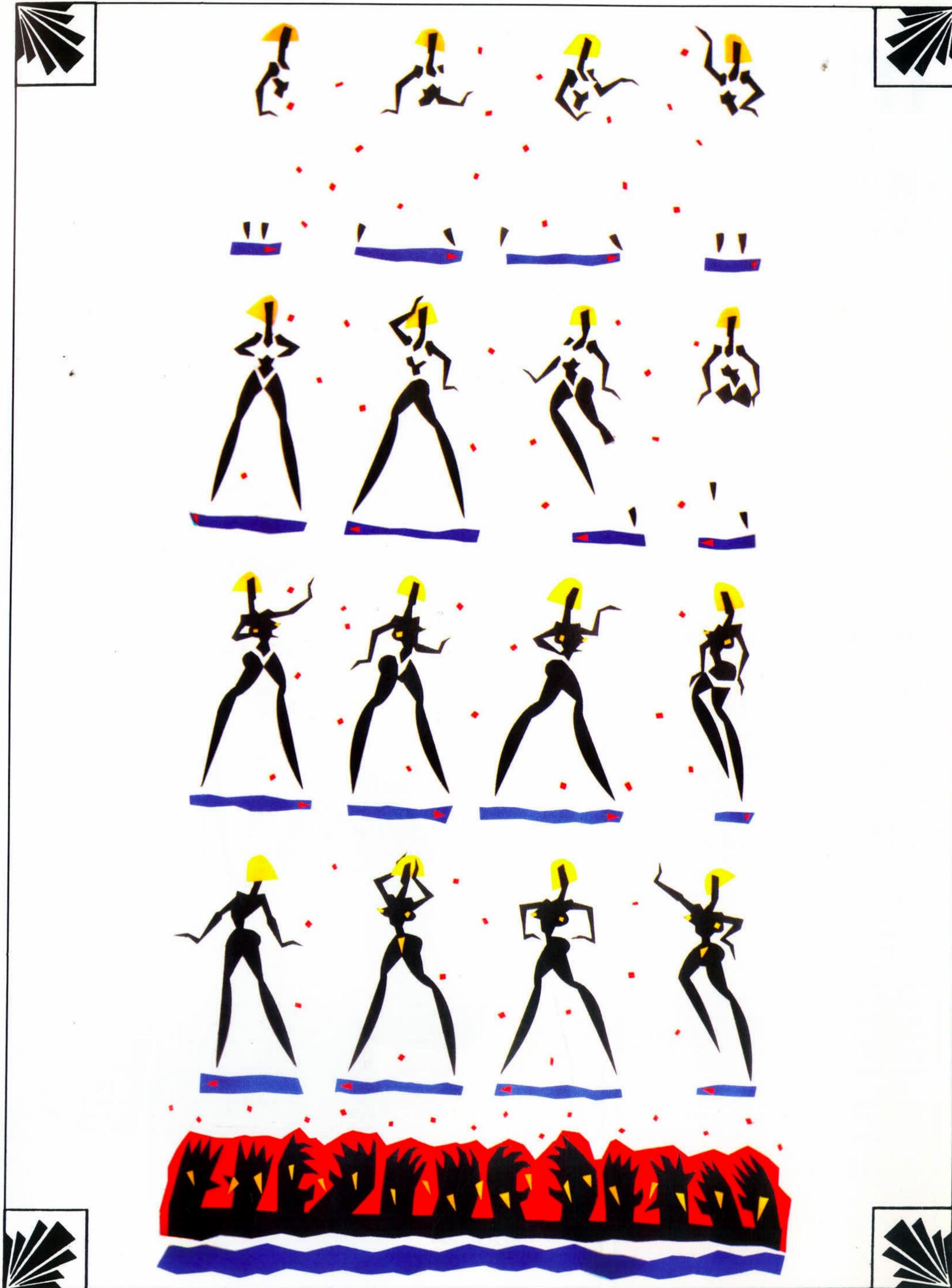
Alfonsina Storni



TODO VA MEJOR CON LA COCA

Durante la filmación de "Carne", opus de Armando Bo, se estaba escenificando una violación en un camión frigorífico. Isabel Sarli yacía sobre una media res mientras Romualdo Quiroga debía, según el libreto, chupar los senos de la estrella. Comprensiblemente intimidado, el actor dudó, a lo que la Coca Sarli dijo: "Chupe, Romualdo, chupe, que usted está trabajando".

A.S.



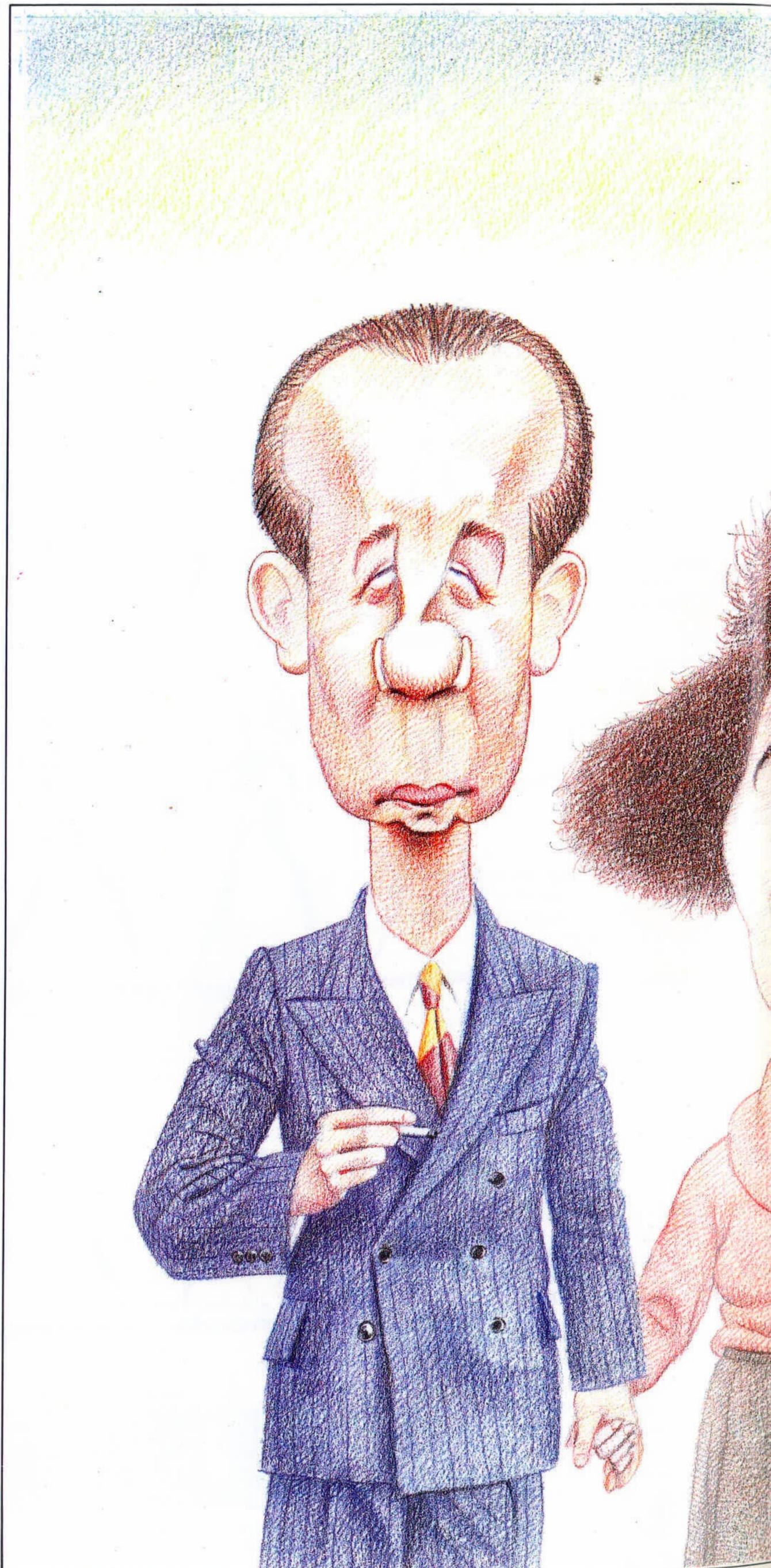
Triángulo escaleno

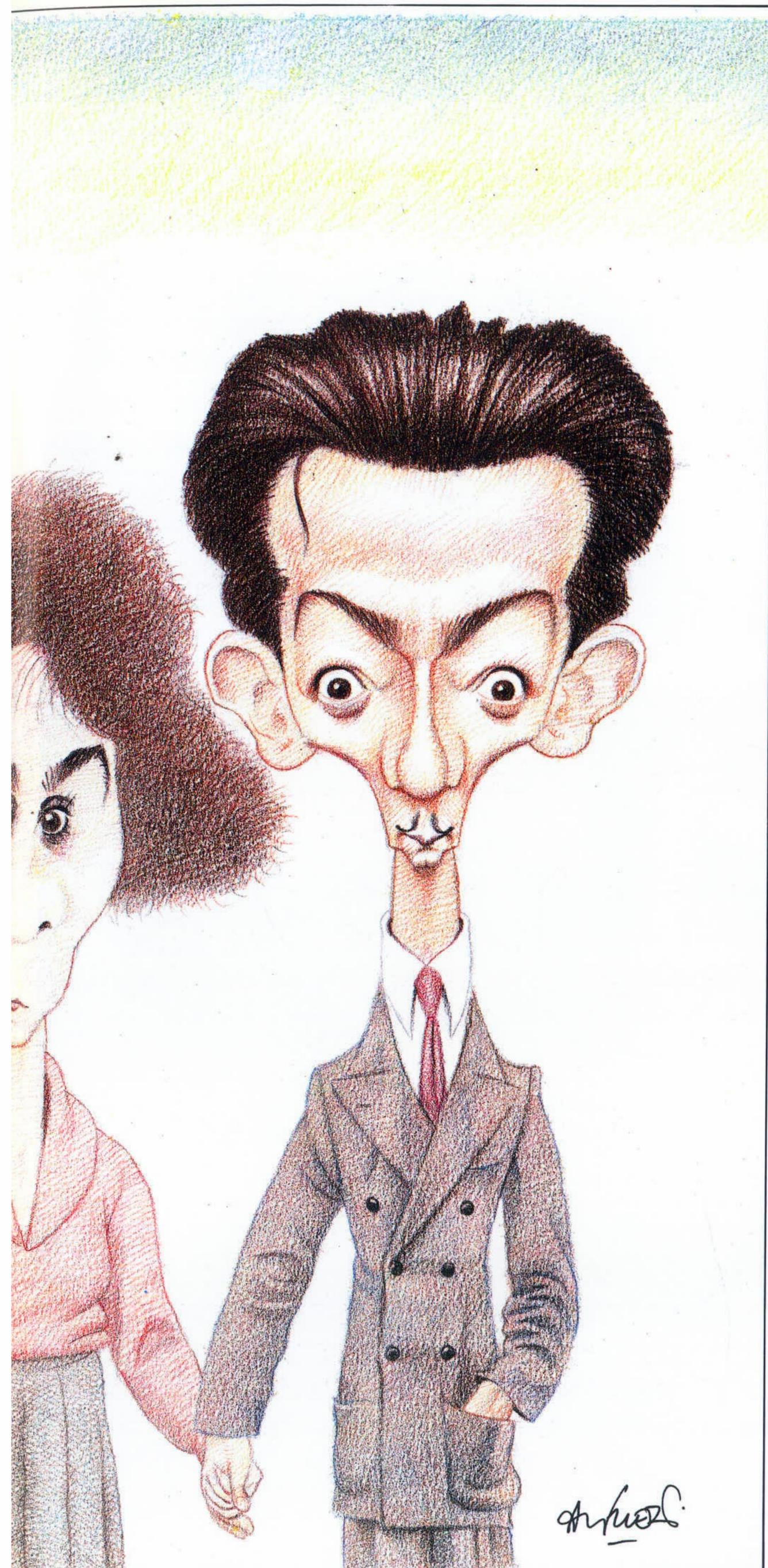
CANCION PARA GALA (1926)

Mi querida, mi bella amada, podría
hacerse una hermosa canción
No me gustan, ya no me gustan las
mujeres
Las detesto
Gala ha sido mi único amor
Si niego a las demás mujeres es para
afirmar
Que jamás he encontrado una mujer
aparte de Gala
Que me diera algunas ganas de vivir
Y muchas ganas de matarme

La pequeña, la pequeñísima parte de
dicha que me ha dado
Era tan pura
Que hubo que retirarla de una inmensa
mina negra donde jamás han encontrado
otra cosa
De una inmensa mina de desdicha como
un enorme puño amenazador cerrado
sobre un diamante diminuto de nada pero
que ciega a
quien tiene la
audacia de abrir la mano espantosa
Odio a todas las mujeres odio los
antídotos las nubes más bellas
que colibríes
todos los techos, todas las prisiones
Odio el amor, amo a Gala
Paul.

Paul Eluard





ENCUENTRO

Invitado por Dalí, Eluard, acompañado de Gala y de Cécile, fue efectivamente a Cadaqués en el mes de agosto de 1929. Allí se encontraban ya los Magritte, los Goemans, y Buñuel. Eluard se instaló con su mujer y su hija en el Hotel Miramar.

Al día siguiente de su llegada, Dalí, todavía virgen, reconoció en Gala su Gradiva, su "Galochka rediviva", y decide seducirla perfumándose con excrementos de chivo, poniéndose un geranio tras la oreja, despellejándose las axilas y esparciendo la sangre "por coquetería". Por su parte, Gala, preocupada por su supuesta coprofilia sugerida por elementos del cuadro **Juego lúgubre**, pero intuyendo en él "un genio medio loco" decide cerciorarse. La noche siguiente, ambos dan un paseo por las rocas del cabo de Creus. Tranquilizada por la respuesta negativa de Dalí, "Le juro que no soy coprófago", decide que no se separarán. Todo ello, evidentemente resumido según los recuerdos de Dalí, que son difícilmente verificables pero próximos sin duda a la realidad, y en cualquier caso los únicos que existen.

En septiembre, todos, incluido Eluard –salvo Cécile, según estas cartas– vuelven a París, dejando solos en Cadaqués a Dalí y a Gala.

Citado en **Paul Eluard, Cartas a Gala**, de Pierre Dreyfus





RECONFORTADA

El Museo Blanes, de Montevideo, que además de su función específica cumple, fuera de horario, la de ser el marco de las fotos de casamiento de numerosas parejas locales, era, en 1900, propiedad de dos hermanas. Una noche, la hermana soltera, quizás abrumada por la angustia, enganchó los caballos al coche, y decidida a terminar con su vida, partió hacia el centro. Tomó una habitación en el último piso del Hotel des Piramydes, salió al balcón, y ante la atónita mirada de los que paseaban por la plaza, se despojó de sus ropas y arrojó el contenido de una valija llena de billetes al vacío (tal vez en el intento de dar a otros la felicidad que no poseía). Fue tan festejado su gesto por los agradecidos transeúntes que, reconfortada, cambió de idea y retornó a casa.

Blanca Sábato

IMPRESINDIBLE

Berthe Morisot es la única pintora que creó un estilo. Sus cuadros son los únicos pintados por una mujer que no pueden ser destruidos sin dejar un agujero en la historia del arte.

George Moore

ESPEJITO, ESPEJITO

¿Qué tenía en sus manos la Venus de Milo? Probablemente un espejo. Nacida de la espuma del mar en una isla del Mediterráneo (el evento fue felizmente registrado por Botticelli algunos años más tarde), como toda deidad de los tiempos mariarcales que se precie, carece de padre. Se la representaba con cola de pez, un espejo en una mano, y un peine dorado en la otra, lo que dio origen, voto a Esther Williams, a nuestras cinematográficas sirenas. El peine era originalmente un plectro para tocar la lira. El espejo, en tiempos en que nosotros no éramos más que temerosas víctimas de las mujeres, y todavía no se nos había dado por inventar el adjetivo "coqueta", era nada más y nada menos que un recordatorio de la máxima "conócete a ti mismo". Quién las entiende.

R.S.

CUESTION DE TIEMPO

Le lleva a una mujer veinte años transformar a su hijo en un hombre, y a otra mujer veinte minutos transformarlo en un estúpido.

Helen Rowland

LOS HERMANOS SEAN UNIDOS



Gwen John fue la más grande pintora de su época o, según creo, de cualquier época.

Augustus John, Pintor inglés

QUE TE PUE' COBRAR

Cuando voy al salón de belleza, uso la puerta de emergencia. A veces voy sólo por un presupuesto.

Phyllis Diller

POST SOCRATICA

Es más sencillo ser autodidacta que inteligente.

Tita Merello

HACETE DE ABAJO

No sea humilde. Usted no es tan grande.

Golda Meir

A VICTORIA

**Les fleuves m'ont laissé
descendre où je le voulais**

Victoria, como yo te acordarás en el arcano fondo de la quinta del muro del portón de la distinta paz de invernáculos, mas no sabrás que ese verso primero penetró en un párvulo oído, hasta las hojas, mi corazón, las nervaduras rojas. Un ritmo mágico tu voz le dio: me hizo enunciar sin duda oscuramente: **Lo que no tengo es mío si lo quiero. No es mío lo que tengo si no quiero.** Con luz de caramelo lentamente entró en mi corazón estupefacto como Sigfrido en el segundo acto.

Silvina Ocampo

SEX SYMBOL 1957

Marilyn Monroe: Quiero hacer Dostoievski.
Periodista: ¿Quiere hacer Los Hermanos Karamazov?
Marilyn Monroe: Yo no quiero hacer a los hermanos. Quiero hacer a Grushenka. Una mujer.

LOS MISMOS QUE ESCRIBEN PARA TI

Las mujeres son vestidas por hombres que las odian.

Gabrielle "Coco" Chanel

CON PACIENCIA

Aun, de algún modo, nadie ve una flor realmente. Es tan pequeña –no tenemos tiempo– y ver lleva tiempo, como tener un amigo lleva tiempo.

Georgia O'Keefe



DEDICATORIA

Poco tiempo antes de morir, Aníbal Troilo cumplió una serie de actuaciones en "El Viejo Almacén", a esa altura transformado en Taj Mahal del tango. Para recibir a Pichuco y su esposa Zita, se puso en marcha un operativo que incluyó una mesa (que nadie debía usar salvo ellos) ubicada al comienzo de una escalera lindera con el entrepiso. Cuando llegaban, un mozo les servía rápidamente un whisky (para hipopótamos) a él, y un café a Zita.

Con la excusa de su actuación, Pichuco se incorporaba y en el "estaño" saludaba amigos y era invitado con otra copa. El lento recorrido hasta el escenario era suavizado por otros mozos, que esperaban estratégicamente detrás de algunas columnas con otras copas. Esta obra de suspenso etílico podía estirarse seis, diez, o más minutos. Nunca se pudo saber.

Una noche de éstas, antes de su primera interpretación, Troilo, mirando hacia el suelo, dijo: "Esta pieza la dedico a Pochonguita".

En medio de la oscuridad, una voz, que lo acompañó siempre, replicó: "¡Pochonguita y la puta que te parió!" Pichuco, que debía estar esperando esa reacción, siguió: "Por eso".



LAS NIÑAS LE DIERON EL SI

I - Tu personalidad y tus problemas (Cómo desarrollar una personalidad agradable. Para ser popular, Cómo se hacen amistades, Cómo tratar a los chicos, El propio cuidado). II - Tu aspecto personal (Tu figura, Tu tez y su cuidado), Tu cabello, Tus ojos, Tus dientes, Tus manos, Tu voz y tu palabra). III - Tú y tus vestidos (El vestido según el tipo, Vístete como te corresponde, Diferentes vestidos para distintas ocasiones, Accesorios, La economía en el vestido, El cuidado de la ropa). IV - Vuestra etiqueta (Cómo conducirse en el hogar y con los mayores, Etiqueta en la mesa. Presentaciones. Conversación, Cómo conducirse en público y de viaje, El teléfono, La correspondencia, Indicaciones para recibir bien y ser una huésped (sic) amable.

Del índice de **El libro de las niñas**, circa 1950

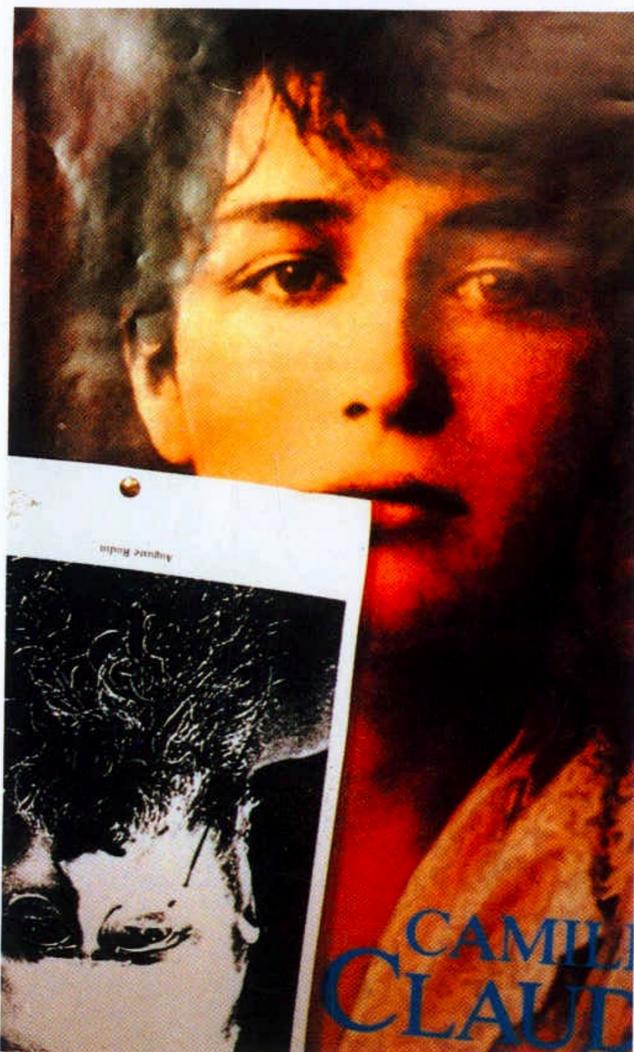
SINONIMOS

Yo a la mina le bato paica, feba, catriela, percanta, cosa, piba, chata, bestia, garaba, peor es nada o fémina, budín o percantina: cucifai, adorada, chirusa, nami o grela.

Del **Mataburro Lunfa**. María Rosa Vaccaro



CARTA DESDE EL MANICOMIO



"...¡Realmente es el colmo!... ¡Y condenarse a prisión perpetua para que no reclame nada!

En el fondo, todo eso surge del cerebro diabólico de Rodin. Tenía una sola obsesión: que una vez muerto, yo progresara como artista y lo superara; necesitaba creer que, después de muerto, seguiría teniéndome entre sus garras igual que lo hizo en vida. Necesitaba que yo fuera desgraciada, tanto mientras vivía como después de su muerte. Lo ha conseguido totalmente, pues soy desgraciada, muy desgraciada... ¡Qué cansada estoy de semejante esclavitud!

Camille Claudel

17 / 10 / 1945

En el Hospital Militar Central, el coronel Perón, cada vez más indeciso, muy intranquilo, sin ninguna gana de meterse en líos, afrontaba y esquivaba los reclamos de todos.

De pronto apareció Eva Duarte, lo vio todavía en pijama, y, totalmente fuera de sí, le gritó: "¡Vestite, cagón!" Y así, de una patada en el culo, lo mandó a ocupar su puesto de dios.

Hugo Ezequiel Lezama, **Balcarce 50**



TARJETA DORADA

Los ricos son mucho más pobres. A veces también están muy solos por dentro. Nunca están satisfechos. Siempre necesitan algo más. No digo que todos sean así, cada uno es distinto. Encuentro esa pobreza muy difícil de eliminar. El hambre de amor es más difícil de remediar que el hambre de pan.

Madre Teresa de Calcuta



SEXO TENOR

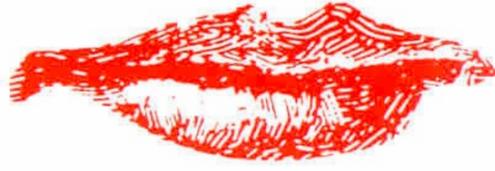
Uno de los amantes de Billie Holiday fue Ben Webster, un famoso saxofonista tenor, notorio por sus actitudes robustas hacia el amor y la vida. Billie se ganó un ojo ennegrecido y una mandíbula mal herida después de un encuentro, y aunque ella no hizo objeciones, su madre notó las huellas y se enojó mucho. En un encuentro posterior, Webster prefirió no entrar al apartamento de Billie y anunció su arribo haciendo sonar la bocina de su coche. Sadie (la madre de Billie) la siguió por la escalera, discretamente, y mientras el hombrón abría la puerta del auto, se acercó súbitamente y lo golpeó varias veces con un paraguas, diciéndole que si insistía con su hija la cosa iba a ser peor. Años más tarde, Webster comentó que logró convencerse de que la mujer parecía loca, pero el incidente empeoró al observar a Billie "muerta de risa mientras su madre me reventaba a golpes". De todos modos terminaron siendo amigos.

John Chilton, **Billie's Blues**

I'M NOT MUCH TO LOOK AT
 NOTHING TO SEE
 JUST GLAD I'M LIVING
 AND LUCKY TO BE
 I GOT A MAN
 CRAZY FOR ME
 HE'S FUNNY THAT WAY



Bilue Holiday
 Oscar 6/4/91



VENGA M'HIJO

Me gusta que los hombres se comporten como hombres. Fuertes e infantiles.

Françoise Sagan



ESCLAVAS BLANCAS

Almitas torturadas, pobres esclavas blancas
del tango y la milonga
Mujeres infecundas. ¡Autómatas del vicio!
Sin alma ¡Sin amor!
No sé por qué esta noche reflejan tus pupilas
la pena que me mata
y en cada carcajada, yo sé pobre milonga
solloza el corazón.

Tal vez tu propia culpa, tal vez el desengaño
del hombre que has querido
y hoy para olvidarlo, emborrachas tu alma
con tango y con champagne.
Pero pensá milonga que hay una criaturita de manecitas blancas, que en ese mismo instante
tal vez a unos extraños
tal vez a unos extraños les llamará mamá!

No comprendés milonga que vos pasás tu vida
en una farsa alegre
donde se necesita para conquistar hombres
eterna juventud!
Pero los años pasan, dejando sus recuerdos
recuerdos muy ingratos
y cuando vieja y fea te encuentren tus "amigos"
verás qué ingratitud...!

Yo sé que vos sos buena, que escucharás el ruego
de este sincero amigo
No sigas por la senda de fáciles placeres,
de tango, de champagne.
Pensá cinco minutos en esa criaturita de manecitas blancas
que en este mismo instante
tal vez a unos extraños
tal vez a unos extraños les llamará mamá!

Letra y música de Horacio Pettorossi

VALIENTES (1)

Cuando alternes con mujeres no olvides el látigo.

Friedrich Nietzsche



VALIENTES (2)

Breton y su círculo se convencieron de que yo era surrealista. Yo nunca pinté sueños. Pinté mi propia realidad.

Frida Kahlo



LA PLUS BELLE



El 22 de enero de 1923, una joven anarquista llamada Germaine Berton ingresó abruptamente en la dirección del diario parisino Action Française y mató de un tiro a su director Marius Plateau. Diez meses después, el primer ejemplar de **La Révolution Surrealiste** hizo encendidos elogios de la agresora cuyo rostro fue publicado a página entera rodeada, entre otros, por los de André Breton, Picasso, Max Ernst, De Chirico y, ya que tenía su foto, Sigmund Freud. La agresión fue calificada, sin metáforas, de "hermosa protesta contra la idea de felicidad".



OLIVETTI HAY UNA SOLA

El escritor es alguien que juega con el cuerpo de su madre.

Roland Barthes

SACRILEGIO

Hacia 1903, la Fuente de las Nereidas, esculpida en mármol de Carrara por Lola Mora, iba a ser ubicada en la Plaza de Mayo, cuando algunos devotos advirtieron, ay, que varios desnudos mirarían de frente a la Catedral. La mandaron cerca de Retiro, pero al poblarse éste se decidió ubicarla donde aún está, en la Costanera Sur, zona ajena a creyentes y frecuentada por indiferentes. La artista no se conformó: "Lamento que la impureza y el sensualismo hayan primado sobre el placer estético de contemplar un desnudo humano, la más maravillosa arquitectura que haya podido crear Dios". Y agregó, poseída por imágenes fin de siècle: "Ponte en mis manos, Dios mío, para que a través de mi obra, honre a mi patria".



¡ORSAY, JUEZ!

No es posible definir mi estilo. Si se diseña un aeropuerto, entonces importan los aviones. Proyectar museos no es más complicado. Yo prefiero los museos por mi pasión personal por el arte.

Gae Aulenti



AZUCENA MAIZANI

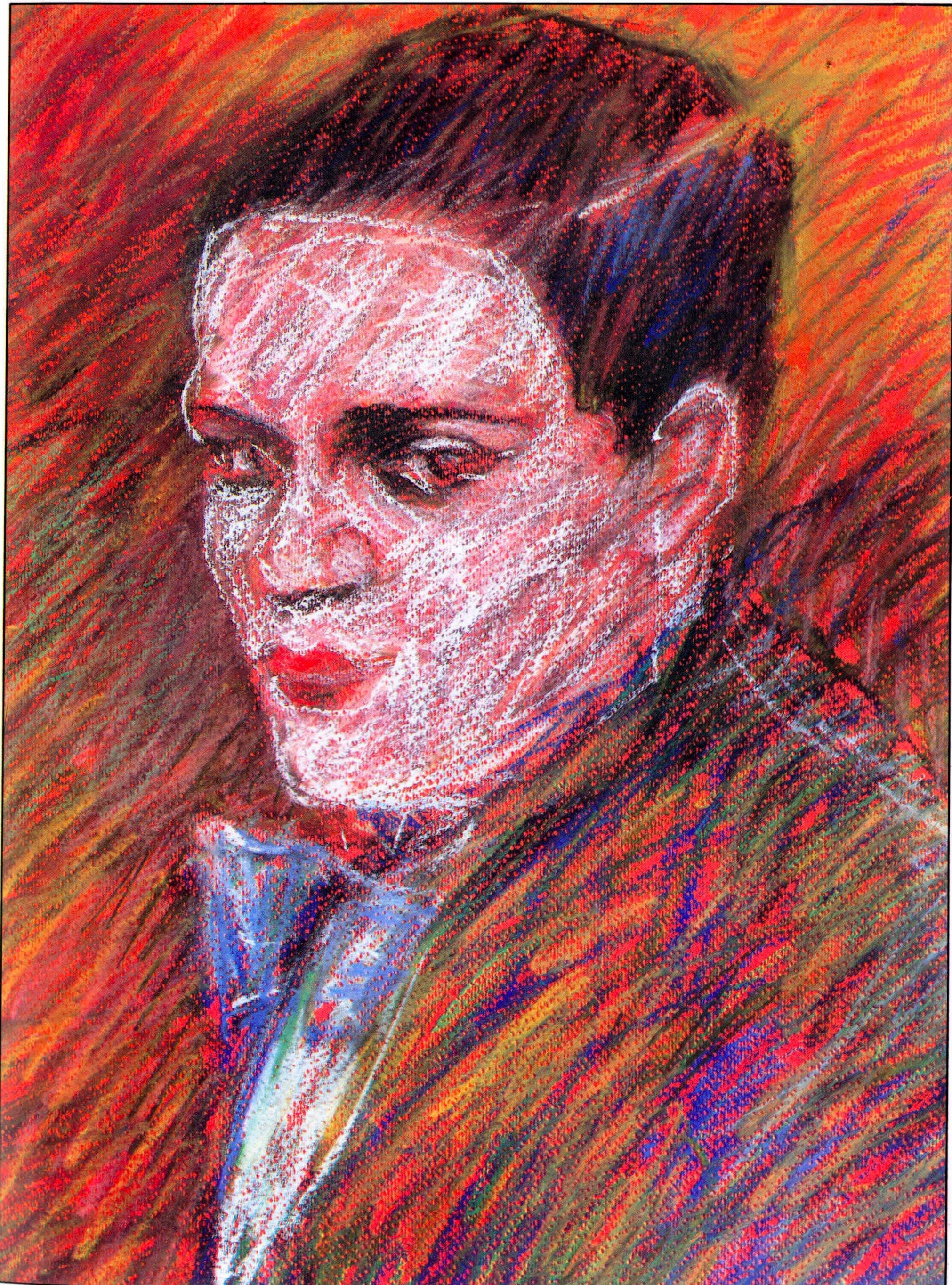
Cachá cuatro compases de un tango rante, de esos con más pelusas que un gato angora,
y el verso más lunfardo y asonante de este poeta (perdón, señora...)

Metete unos pedazos de barrio bajo cuando el sol los pincela de poesía y la marca primera que marca el tajo de dos guapos parejos de hombría a hombría.

La bronca de un compadre que quedó en banda,
la curda de un porteño que de parranda sale a tirar, alegre, la manteca al techo;

mezclá todo, gloria, pasión y pena,
¡y tendrás el retrato de la Azucena, la tanguera más grande que Dios ha hecho!

Celedonio Flores



SE ACABARON LOS ADJETIVOS

Cuando una revista se hace obra de arte. (**Página 12**)

Propuesta alternativa jamás vista. (**Clarín**)

Excelente impresión. (**Fierro**)

Ilustraciones antológicas. (**La Nación**)

Una joya. (**Suplemento Sí de Clarín**)

Imaginativa y original. (**Buenos Aires Herald**)

SECCION AUREA es una revista única. (**Humor**)

Para los que aman las artes visuales. (**Segundamano**)

Felizmente un placer para la vista y el intelecto. (**Tipográfica**)



SUSCRIPCION A 4 NUMEROS

Sí, mándenme los 4 próximos ejemplares de mi suscripción anual a Sección Aurea.

Le adjunto cheque a Fundación Artes Visuales, por el importe de 25 pesos.

Acepto con cargo a mi tarjeta Diners Visa el importe de 25 pesos.

Nº completo de la tarjeta

Nombre del socio _____

Firma _____

Fecha de caducidad: _____

Fundación Artes Visuales, Defensa 850 - 1069 Buenos Aires, Rca. Argentina Tel.:362-5802

Si desea regalar una suscripción a la revista Sección Aurea indique aquí sus datos:

Nombre: _____

Dirección _____

Ciudad _____

Teléfono _____ Cód. Postal _____

Obsequio de _____

Nombre: _____

Dirección _____

Ciudad _____

Teléfono _____ Cód. Postal _____

Obsequio de _____

Nombre: _____

Dirección _____

Ciudad _____

Teléfono _____ Cód. Postal _____

Obsequio de _____

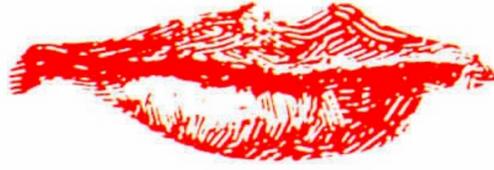
no tememos el talento



lo respetamos

taller de artes visuales

DEFENSA 850, SAN TELMO ☎ 362-5802
Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar



EFEMERIDES

ANTONIA POSTIGLIONE DE COPPOLA - Mañana se cumple el primer año de la desaparición física de quien fuera a su paso por la vida una excelente madre y que también supo ser padre.

Aviso recordatorio aparecido en "El Diario" de Montevideo, 9/9/73



GAROTA DE IPANEMA

En cuanto a la famosa garota, es cierto que fue en el bar que se llamaba Veloso, y que hoy se llama Garota de Ipanema, en la calle que era Montenegro y que hoy es Vinícius de Moraes, esquina con Prudente de Moraes (ningún parentesco) que, en el invierno de 1962, Tom Jobim y Vinicius la vieron pasar. No una, sino innumerables veces, y tampoco siempre camino del mar, sino además del colegio, de la costurera y hasta del dentista. Principalmente porque Heloisa Eneida Menezes Paes Pinto, más conocida como Helô, quince años, 1,69 m, ojos verdes y cabellos negros, largos y lacios, vivía en Montenegro y ya era muy admirada en el propio Veloso, donde entraba con cierta frecuencia para comprar cigarrillos para su madre -y salía en medio de una sinfonía de fiu - fius.

Helô silbaba diariamente la canción camino del mar, sin saber que había sido su musa. Es cierto que ya debía andar desconfiando porque, desde 1962, dos bien informados muchachos de Fatos e Fotos vivían acosándola para fotografiarla en la playa, en uno de aquellos dos piezas que parecían usados entonces y que hoy darían para confeccionar varios paracaídas. Acabaron consiguiéndolo, previa certificación de sus buenos propósitos ante el padre de la garota, un general de la línea dura. Sólo tres años después, cuando la garota tenía dieciocho y estaba a punto de casarse, Tom y Vinicius le revelaron (y a la prensa amarilla) quién era ella.

Hubo entonces una corrida, que creó una mezcla de orgullo y desconfianza en el general y el novio: todos querían conocer a la cosa más linda y más llena de gracia. Río conmemoraba su cuarto centenario y nadie más perfecta que Helô para ser el símbolo oficial de la ciudad, con la ropita adecuada. El general y el novio no lo permitieron. Dos años después, en 1967, el Cinema Novo resolvió rodar **Garota de Ipanema**, ¿y quién sería la más

adecuada para interpretarla, dorándose en bikini al sol de la Montenegro? Otra vez, el general y el ahora marido se interpusieron entre Helô y los ojos del mundo.

La canción continuó despertando fantasías universales respecto de la mítica garota, pero pasaron los años y el mundo, cansado de luchar, resolvió abandonar la búsqueda y dedicarse a sus otros intereses. Hasta se había olvidado del asunto cuando, 25 años después de aquella tarde en el Veloso, el mundo puede finalmente apreciar, esta vez **au gran complet**, los méritos de la "Garota de Ipanema" original: en la edición de mayo de 1987 de la Playboy brasilera. Y bien, 25 años no son 25 días.

Ruy Castro, **Chega de Saudade**



ME LO DIJO MAMA



La mujer no está llamada a efectuar grandes trabajos. Su característica no es hacer, sino sufrir. Paga la deuda de la vida con los dolores del parto, la preocupación por el hijo, la sumisión al hombre. Se le han negado las manifestaciones más acentuadas de la fuerza vital y la sensación. Su vida debe ser más tranquila e insignificante que la del hombre. La mujer está llamada a cuidar y educar a los niños, porque, infantil ella misma, sigue siendo un gran niño toda su vida, grado intermedio entre el niño y el hombre, que es el verdadero ser humano.

Arthur Schopenhauer

¡VOLVE, YOCASTA!

La pérdida de la madre debe ser algo muy extraño, imposible de comparar con otras pérdidas, y debe despertar emociones difíciles de comprender. Mi madre vive aún y me cierra el camino hacia el ansiado descanso, hacia la nada eterna. De algún modo yo no podría perdonarme morir antes que ella.

Sigmund Freud, carta a Max Eitington, 1/XII/1929



INDIOS ESTAR CABREROS

Las indias eran muy descansadas porque lo único que hacían era hacer la comida, curtir pieles, hacer y deshacer los toldos, llevar las armas y las pieles, cargar los hijos, juntar leña, prender fuego, cocinar, cazar bichos que pasaban cerca mientras trabajaban; y los indios hacían lo demás, que era lo más pesado.

José María Firpo, **El Humor en la escuela**



LA MUSA

Yo la quiero cambiante, misteriosa y compleja;
con dos ojos de abismo que se vuelvan fanales;
en su boca, una fruta perfumada y bermeja
que destile más miel que los rubios panales,
a veces nos asalte un aguijón de abeja;
una raptos feroces a gestos imperiales
y sorprenda en su risa el dolor de una queja;
en sus manos asombran caricias y puñales.

Y que vibre, y desmaye, y lllore, y rujá y cante,
y sea águila, tigre, paloma en un instante,
que el Universo quepa en sus ansias divinas;
tenga una voz que hiele, que suspenda,
que inflame,
y una frente que erguida su corona reclame
de rosa, de diamante, de estrellas o de espinas.

Delmira Agustini



Trabajamos con las mejores mujeres.
Si existen dudas pregunten a Nadine Gordimer.

Editorial Tesis



Período Rosa



Leidi 1992

La casa más antigua. El más vasto surtido.

Artística Leidi. Libertad 757. tel: 40-7675

WASSINGTON

**muchos
zapatos
coloridos
llevan
nuestra
firma**



ME INFORMARON
QUE LAS DOS
ERAMOS
INVITADAS
POR LA CASA.



Lola

Junín y Guido - Recoleta
802-3023 - 804-3410

En la revista que tiene en sus manos están los mejores argumentos del aviso que Ud. está leyendo.



YOKO ONO (DERECHA) Y JOHN LENNON POR ALFREDO SABAT



SECCION AUREA



MARZO 1992

PUBLICACION DE LA FUNDACION ARTES VISUALES

AÑO II NÚMERO V

MUJERES!

Cada página es un acto de responsabilidad. En ella, línea a línea, PHOTO LETTERING S.A. ha puesto toda su experiencia y capacidad técnica para reflejar lo mejor de sí misma.

En fotocomposición, armado y fotocromos. La mejor base para que luego EDITORIAL ANTARTICA S.A. pudiese imprimir su sello de calidad, hoja por hoja.

Dos empresas con una meta en común, la búsqueda de la excelencia y el encuentro con la satisfacción de la tarea cumplida. Usted puede pasar revista a ese propósito. Y medir los resultados. Para tenerlos en cuenta la próxima vez que deba encarar la impresión de una revista, libro, folleto o cualquier pieza gráfica de publicidad.

Ahora, la decisión está en sus manos. Como esta revista.

Photo Lettering S.A.

Combate de los Pozos 465 / 67
Código Postal (1080)
Tel.: 941-3562
942-4116 / 4525 / 6423 / 7988
Fax (54-1) 942-3618
Buenos Aires Argentina



PHOTO LETTERING representantes exclusivos de EDITORIAL ANTARTICA S.A.
Av. Ramón Freire 6920 (Pajaritos) - Teléfonos: 7763331 - 7798738 - 7762253 - 7790416 - Fax: 7799190 - Casilla 1858, Santiago de Chile.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar